

# “거제의 맑고 투명한 햇살로 키웠습니다”

## 〈경상남도 특산물 홍보 판매장〉 거제시 농산물 판촉행사

경상남도가 경남도에서 생산된 우수 농수산물식품의 미국 시장 개척을 위해 지난해 라미라다시에 문을 연 <경상남도 특산물 홍보 판매장>이 10월 1일부터 11월 31일까지 ‘거제시 농산물 판촉전’을 연다. 행사 기간 동안 ‘유자효차’, ‘알로에겔주스’ 등의 알로에 제품들과 프리미엄 백화고버섯 분말로 만든 ‘활력’, ‘울금 365’ 등 거제시에서 생산한 우수한 농산물들을 특별 판매한다.

‘유자효차’는 풍부한 일조량과 눈이 내리지 않는 겨울, 그리고 건조하지 않은 날씨로 유자 생산에 최적의 조건을 갖춘 거제도에서 자란 유자를 천연효소를 사용해 통째로 저온 발효하여 추출해 만들어 유자 특유의 진한 향이 그대로 살아있다. 유자는 레몬보다 비타민 C가 3

배 많이 함유돼 있어 감기와 피로 예방에 탁월한 효능을 보이며 유기산도 풍부해 피부미용에도 좋다. 또 유자에 들어 있는 헤스페리딘은 모세혈관을 보호해 뇌혈관 장애와 중풍 예방에도 효과적이다.

싱싱한 야채와 과일에 유자효차를 곁들이면 특별한 풍미의 샐러드를 즐길 수 있으며 시원한 유자에이드로, 따뜻한 유자차로 만들어 마셔도 좋다.

백화고버섯은 표고버섯 중에 맛이 깔끔 낸 듯 거북이 등처럼 갈라져 있는 버섯이다. 표고버섯 1,000개 중에 2~3개 정도 나오는 희귀한 버섯으로 세계10대 향암식품으로 선정되기도 했다. 또 피부노화를 억제하고 아토피 피부염, 여드름, 염증 등 피부질환에 효능이 좋으며 식이섬유가 풍부해 다이어트 식품으로도 각광받고 있다.



<경상남도 특산물 홍보 판매장>의 주정수 대표는 “이번 행사는 거제의 특산물을 미주 교포들에게 저렴한 가격에 제공하기 위해 준비했습니다. 신선하고 건강한 거제의 농산물들을 구매하기 좋은 기회”라며 “거제의 특산물을 통해 한국의 향기를 느껴보기 바란다.”라고 말했다.



<경상남도 특산물 홍보 판매장>은 경남도 18개 시·군의 대표 농수산물, 공예품, 한방약초·차, 건강식품 등 다양한 특산물이 상시 전시·판매하고 있다.

▶ 문의: (714) 752-6860  
▶ 주소: 15524 La Mirada Blvd. La Mirada, CA 90638

# 가주 한인 유권자 지속 증가 ... “유권자 등록·투표 적극 참여해야”

중간선거가 한 달여 앞으로 다가온 가운데 캘리포니아주 내 한인 유권자수가 16만 명을 넘어섰다.

유권자 등록 현황 조사 기관인 ‘폴리티컬 데이터’의 최근 자료에 따르면 오는 11월 중간선거 기준 주 전역의 한인 유권자수는 총 16만4,143명으로 추산됐다.

주 전역 한인 유권자수는 2016년 대선 때의 14만2,000명, 지난 6월 예비선거의

15만9,800명으로 증가 추세에 있다.

지역별로는 LA 카운티가 총 8만805명으로 가장 많았다. 오렌지카운티(3만681), 샌디에고 카운티(6,709), 샌버나디노카운티(4,416), 리버사이드카운티(3,243명), 벤추라카운티(1,667) 등의 순이었다.

도시별로는 LA (3만9,948), 어바인(5,391)명, 풀러턴(5,038), 토렌스(3,595),

글렌데일(3,311), 세리토스(3,013), 부에나비스타(2,818), 가든그로브(1,314) 등의 순이었다.

한인 유권자 가운데 민주당 성향은 6만304명(36.7%)으로 공화당 성향(3만5,656명, 21.7%) 유권자보다 약 1.7배 많았다. 나머지는 무당파로 분류됐다.

한인 유권자의 증가가 한인 정치력 신장으로 이어지기 위해서는 적극적으로

투표에 참여해야 한다는 지적이다. 11월 선거를 위한 우편투표 발송은 지난 6일부터 시작됐으며 오는 22일까지 유권자 등록을 할 수 있다.

한편 연방하원 39지구에 출마한 영김 후보는 “아직 유권자 등록을 하지 않은 한인들이 많다.”며 적극적인 유권자 등록과 투표 참여가 한인들의 정치력 신장과 복리 증진으로 이어질 것”이라고 말했다.

### Keon-Jung Kim Dental Corp.

IMPLANT, COSMETIC, ORTHODONTIC & LASER DENTISTRY ORAL SURGERY

평생 치아 건강을 맡길수 있는 33년 임상경험의 치아이식 전문의와의 만남...

#### 일반·미용치과 전문

Jeon Hara, DDS, MS, Ph.D  
Jeong Eun Kim, DDS

- 3차원 CT촬영으로 정확한 진단과 수술
- Surgical Microscope을 이용한 섬세한 외과수술 및 동영상 촬영
- 레이저를 통한 무마취·무출혈·무통 잇몸치료

#### 교정치과 전문

Jin Kim, DDS, MS  
Columbia 명문대 졸업  
미국 board certified orthodontist  
(미국 교정치과 보드 전문의)

Medicare B plan (PPO) provider  
Health care(PPO) 취급하여  
→ 뼈이식과 Implant 할인 혜택 가능

#### New Address

2492 Walnut Ave. #200, Tustin, CA 92780  
949.679.6000 / (San Diego) 760.479.9876  
www.timkimdental.com



## 터스틴 김건중 종합치과 이전 개원

NEW LOCATION TO BETTER SERVE YOUR DENTAL NEED

**KEON-JUNG 'TIMOTHY' KIM**  
구강외과/치아이식 수술전문의 ORAL SURGERY  
D.D.S., M.S.D., PH.D.

- 대한 구강악안면 외과 board certified specialist
- 인천 중앙 김병원 치과 구강외과 주임과장 역임
- 대한 구강악안면 성형재건외과학회 지도의 역임
- LSU 치대 구강악안면외과 Postgraduate Fellow 역임
- LSU 치대 구강악안면외과 조교수 역임
- New Orleans Charity Hospital 구강외과, 치아이식과 임상과정
- 미 치아이식학회 (AAD, AO) 회원
- ADA, CDA, OCDS, KADA 회원